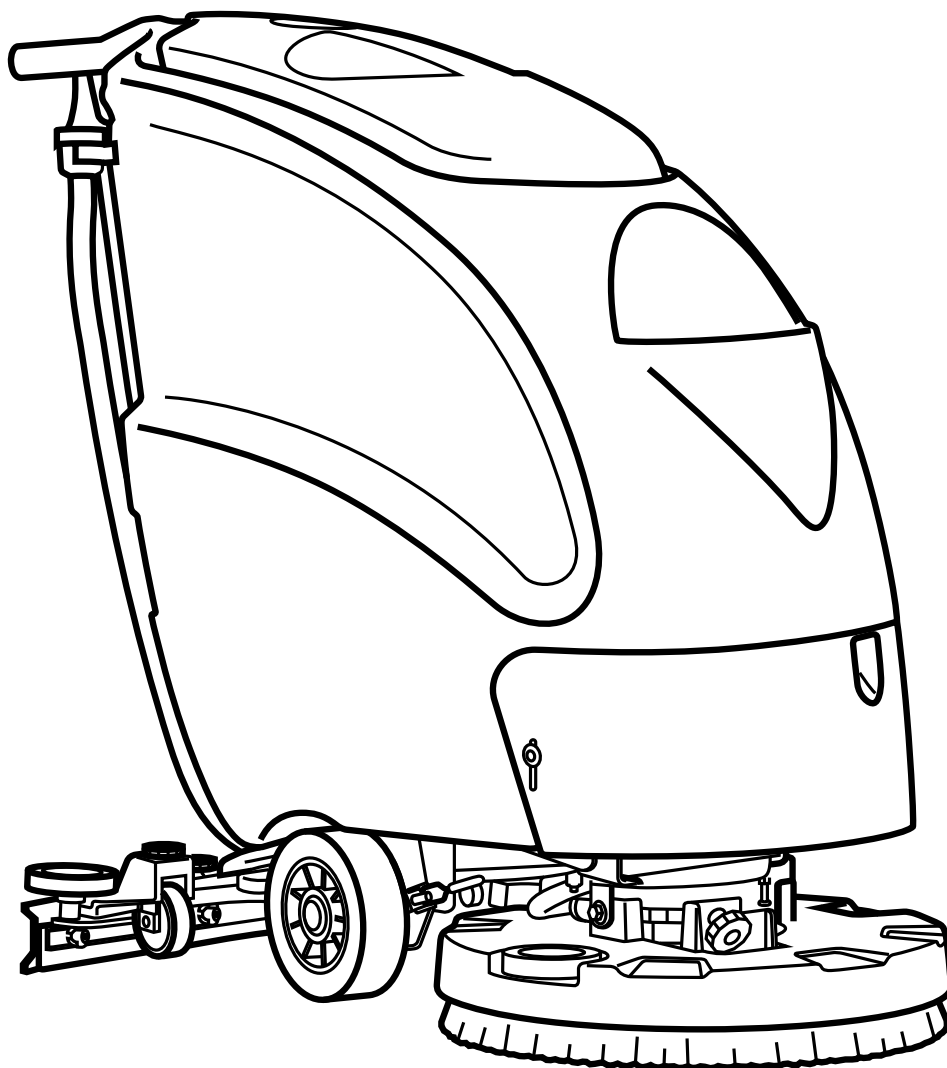


201B



Scrubbing machines
Autolaveuses de Sol
Fregadora de Pavimentos

ENG SPARE PARTS CATALOGUE
FRA CATALOGUE DE PIECES DETACHEES
ESP CATALOGO PIEZAS DE REPUESTO

HILLYARD


SENTRY™

SUMMARY

SUMMARY 3
 WASHING BASE UNIT AND SUCTION MOTOR..... 4
 SQUEEGEE ASSEMBLY 12
 SQUEEGEE CONTROL ASSEMBLY 14
 ASSEMBLY TANKS (VER. RAL7016)..... 18
 ELECTRICAL SYSTEM GROUP 24
 BATTERY CHARGER KIT (VER. CB) 28
 GROUP DECAL 30

SOMMAIRE

SOMMAIRE..... 3
 UNITÉ DE BASE DE LAVAGE ET MOTEUR D'ASPIRATION..... 4
 GROUPE DE SUCEUR..... 12
 GROUPE COMMANDE DE SUCEUR 14
 GRUPO TANQUES (VER. RAL7016)..... 18
 GROUPE DE SYSTÈME ÉLECTRIQUE..... 24
 KIT CHARGEUR DE BATTERIES (VER. CB)..... 28
 GROUPES DE ETIQUETTE 30

ÍNDICE

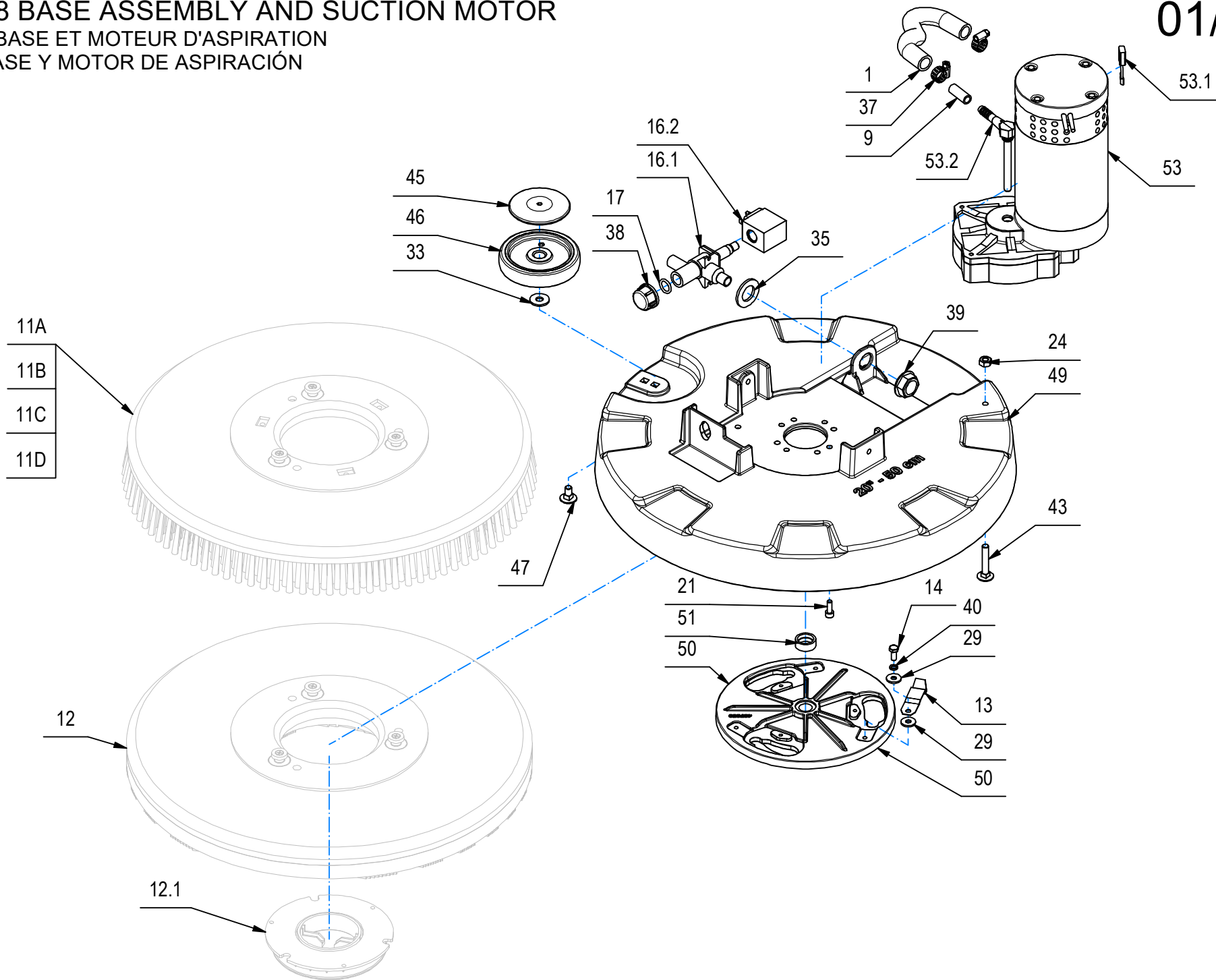
ÍNDICE 3
 UNIDAD BASE DE LAVADO Y MOTOR DE ASPIRACIÓN..... 4
 GRUPO LIMPIADOR DE SUELO..... 12
 GRUPO MANDO LIMPIAPAVIMENTOS 14
 GROUPE DE RESERVOIRS (VER. RAL7016) 18
 GRUPO SISTEMA ELECTRICO..... 24
 KIT CARGADOR DE BATERÍAS (VER. CB) 28
 GRUPOS ETIQUETA 30

CR-01/08 BASE ASSEMBLY AND SUCTION MOTOR

UNITÉ DE BASE ET MOTEUR D'ASPIRATION

UNIDAD BASE Y MOTOR DE ASPIRACIÓN

01/08



CR-01/08 BASE ASSEMBLY AND SUCTION MOTOR

01/08

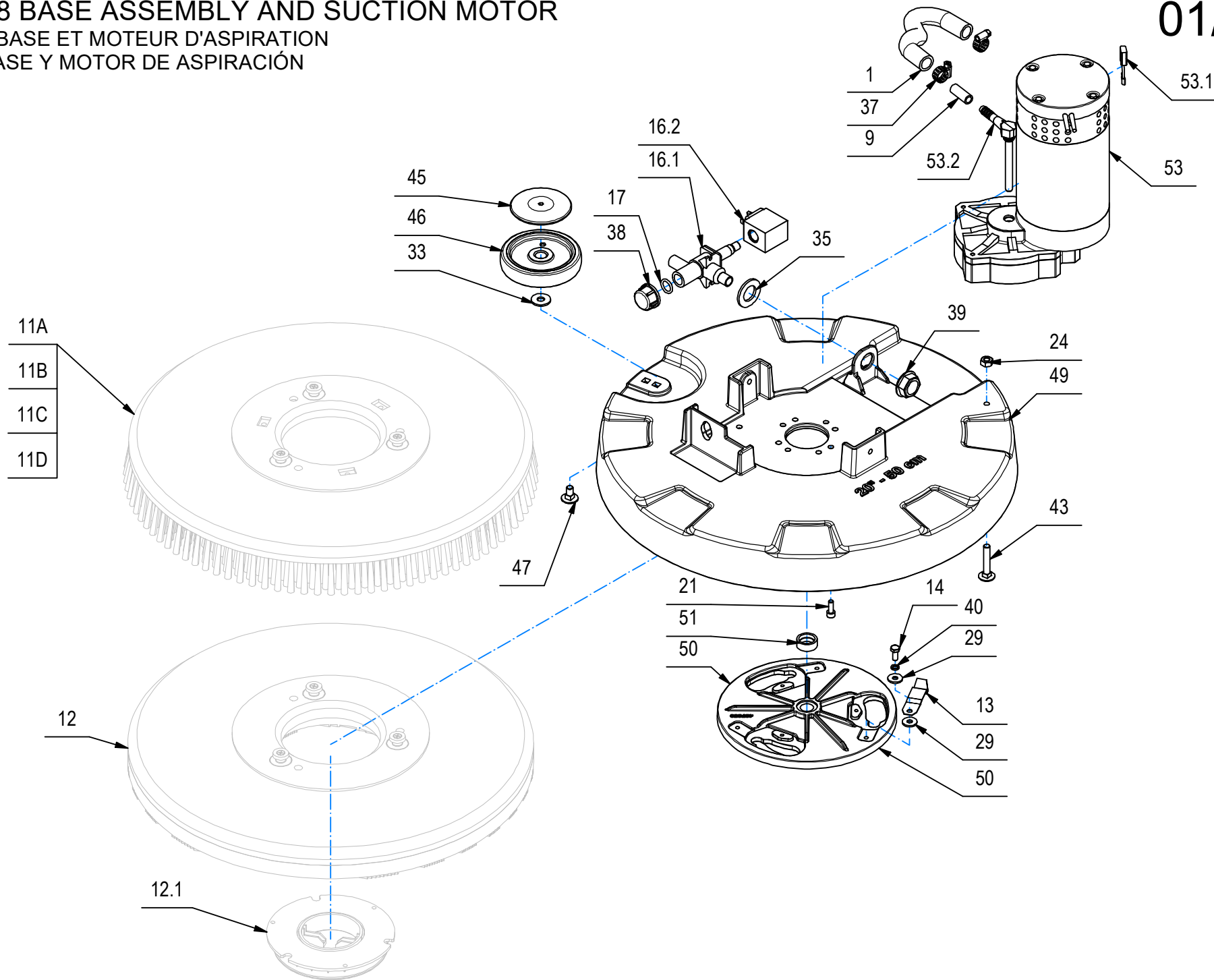
-	POS	TECHNICAL NEWS	SERIAL NUMBER	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	DESCRIPCION
	1			202173	1	TUBO D.12X200 SPIRALATO	PIPE	TUBE	TUBO
	9			221379	1	TUBO VITREO D=12 d=8 L=30	PIPE	TUBE	TUBO
	11A			404654	1	SPAZZOLA 20" D=508 -FUSTO D=495 -PPL 0,3	BRUSH	BROSSE	CEPILLO
	11B			405631	1	SPAZZOLA 20" D=508 -FUSTO D=495 -PPL 0,6	BRUSH	BROSSE	CEPILLO
	11C			404653	1	SPAZZOLA 20" D=508 -FUSTO D=495 -PPL 0,9	BRUSH	BROSSE	CEPILLO
	11D			405632	1	SPAZZOLA 20" D=508 -FUSTO D=495 -TYNEX 1	BRUSH	BROSSE	CEPILLO
↓	12			405527	1	DISCO TRASCINATORE D=497 - 20" C-LOCK	PAD HOLDER	DISQUE ENTRAÎNEUR	DISCO DE ARRASTRE
↑	12.1			410575	1	CENTER LOCK H=20 A VITE VERDE	CENTER LOCK	CENTER LOCK	CENTER LOCK
	13			407598	1	MOLLA BLOCCAGGIO SPAZZOLE	SPRING	RESSORT	RESORTE
	14			407662	1	VITE M6x14 TE UNI 5739 A2	SCREW	VIS	TORNILLO
↓	16			407887	1	ELETTROVALVOLA COMPLETA 24V 1/2" ACL 3	SOLENOID VALVE COMPLETE 24V 1/2" ACL 3	ELECTROVANNE COMPLET 24V 1/2" ACL 3	ELECTROVALVULA COMPLETO 24V 1/2" ACL 3
↑	16.1			407859	1	CORPO ELETTROVALVOLA 1/2- V.24/36 (ACL)	SOLENOID VALVE BODY 1/2- V.24/36 (ACL)	CORPS D'ELECTROVANNE 1/2- V.24/36 (ACL)	CUERPO ELECTROVALVULA 1/2- V.24/36 (ACL)
↑	16.2			407866	1	BOBINA 24V 1/2 (PER ACL 407887)	COIL 24V 1/2 (PER ACL 407887)	BOBINE 24V 1/2 (PER ACL 407887)	BOBINA 24V 1/2 (PER ACL 407887)
	17			408595	1	GUARNIZIONE OR 3056	O-RING 3056	JOINT	JUNTA
	21			408808	4	VITE M6x16 TCEI UNI 5931 ZINC	SCREW	VIS	TORNILLO
	24			409049	1	DADO M8 UNI 5588 - AISI	NUT M8 UNI 5588 - AISI	ECROU M8 UNI 5588 - INOX	TUERCA M8 UNI 5588 - INOX
	29			409161	2	RONDELLA D18x2 UNI 6593 AISI	WASHER D18x2 UNI 6593 AISI	RONDELLE	ARANDELA
	33			409185	1	RONDELLA D24 UNI 6593 AISI	WASHER D24 UNI 6593 AISI	RONDELLE	ARANDELA
	35			409230	1	RONDELLA 21x37x3 UNI 6592 ZINC	WASHER M20 UNI 6592 ZINC	RONDELLE M20 UNI 6592 ZINC	ARANDELA M20 UNI 6592 ZINC
	37			410292	2	FASCETTA A VITE 11/17 ABA	HOSE CLAMP 11/17 ABA	COLLIER A VIS 11/17 ABA	ABRAZADERA DE TORNILLO 11/17 ABA
	38			410409	1	TAPPO FEMMINA 1/2" - PLASTICA	CAP 1/2"	CAPUCHON	TAPON
	39			410442	1	DADO FLANGIATO 1/2"	FLANGE NUT 1/2"	ÉCROU À BRIDE EN PLASTIQUE 1/2"	TUERCA BRIDA PLÁSTICO 1/2"
	40			415945	1	RONDELLA D11,8 UNI 1751 AISI	WASHER D11,8 UNI 1751 AISI	RONDELLE	ARANDELA
	43			428807	1	VITE M8x45 UNI 5732 AISI	SCREW M8x45 UNI 5732 AISI	VIS M8X45 UNI 5731 INOX	TORNILLO M8X45 UNI 5731 INOX
	45			436119	1	BOCCOLA COPERTURA RUOTINA BASAMENTO	BUMPER WHEEL COVER	COUVERCLE DE ROUE DE PARE-CHOC	TAPA PARACHOQUES RUEDA
	46			436120	1	RUOTINA PARACOLPI BASAMENTO D=100 H=20	BUMPER WHEEL	BUTEE	PARACHOQUES
	47			436341	1	VITE M8x16 UNI 5732 AISI	SCREW M8x16 UNI 5732 AISI	VIS M8X16 UNI 5731 INOX	TORNILLO M8X16 UNI 5731 INOX
	49			437855	1	BASAMENTO IMX 50	BRUSH BASE	EMBASE DE BROSSE	BANCADA CEPILLO
	50			437859	1	FLANGIA SPAZZOLA	BRUSH COUPLING FLANGE	BRIDE BROSSE	BRIDA CEPILLO
	51			438110	1	DISTANZIALE D=25 d=18,1-20 S=10 AISI 303	SPACER D=25 d=18,1-20 S=10 AISI 303	ENTRETOISE D=25 d=18,1-20 S=10 AISI 303	DISTANCIADOR D=25 d=18,1-20 S=10 AISI 30

CR-01/08 BASE ASSEMBLY AND SUCTION MOTOR

UNITÉ DE BASE ET MOTEUR D'ASPIRATION

UNIDAD BASE Y MOTOR DE ASPIRACIÓN

01/08



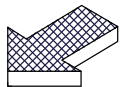
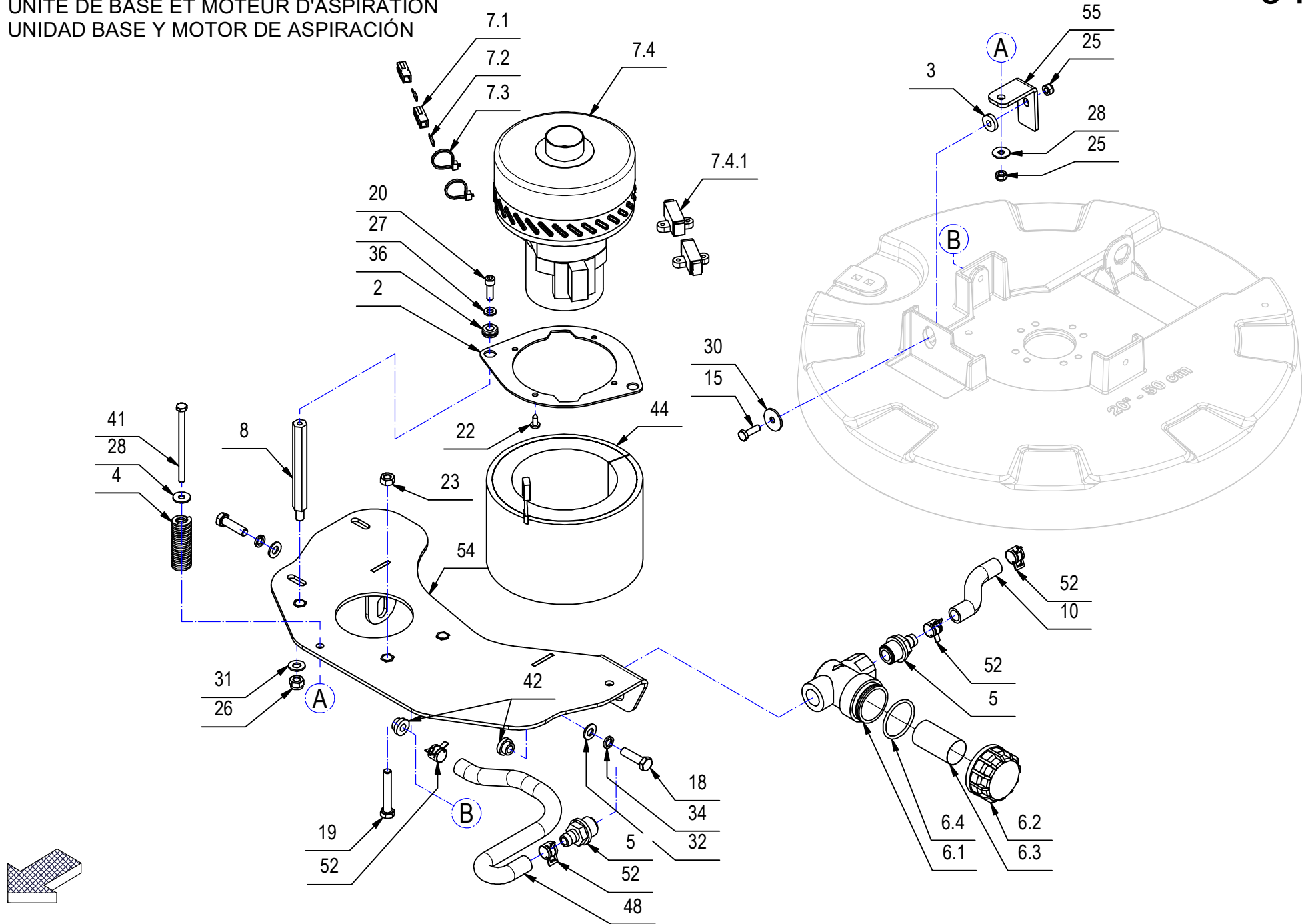
CR-01/08 BASE ASSEMBLY AND SUCTION MOTOR

01/08

-	POS	TECHNICAL NEWS	SERIAL NUMBER	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	DESCRPCIÓN
↓	53			438300	1	MOTORID. 24V 500W 140RPM ALBERO FIL. SX	GEARED MOTOR ASSEMBLY 24V 500W 140RPM S	MOTO-REDUCTEUR COMPLET 24V 500W 140RPM S	MOTORREDUCTOR COMPLETO 24V 500W 140RPM S
↑	53.1			422462	4	SPAZZ. MOT. 7X14X19 VISPA-GENIE (FASTON)	CARBON BRUSH MOTOR 7X14X19 VISPA-GENIE	CHARBON 7X14X19 VISPA-GENIE	ESCOBILLA 7X14X19 VISPA-GENIE
↑	53.2			423060	1	PORTAGOMMA ESAGONALE FILET. G1/4 MASCHIO	FITTING HEXAGON THREAD G1/4 M	RACCORD FILETAGE HEXAGONAL G1/4 M	RACOR ROSCA HEXAGONAL G1/4 M

CR-01/08 BASE ASSEMBLY AND SUCTION MOTOR

UNITÉ DE BASE ET MOTEUR D'ASPIRATION
 UNIDAD BASE Y MOTOR DE ASPIRACIÓN



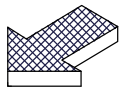
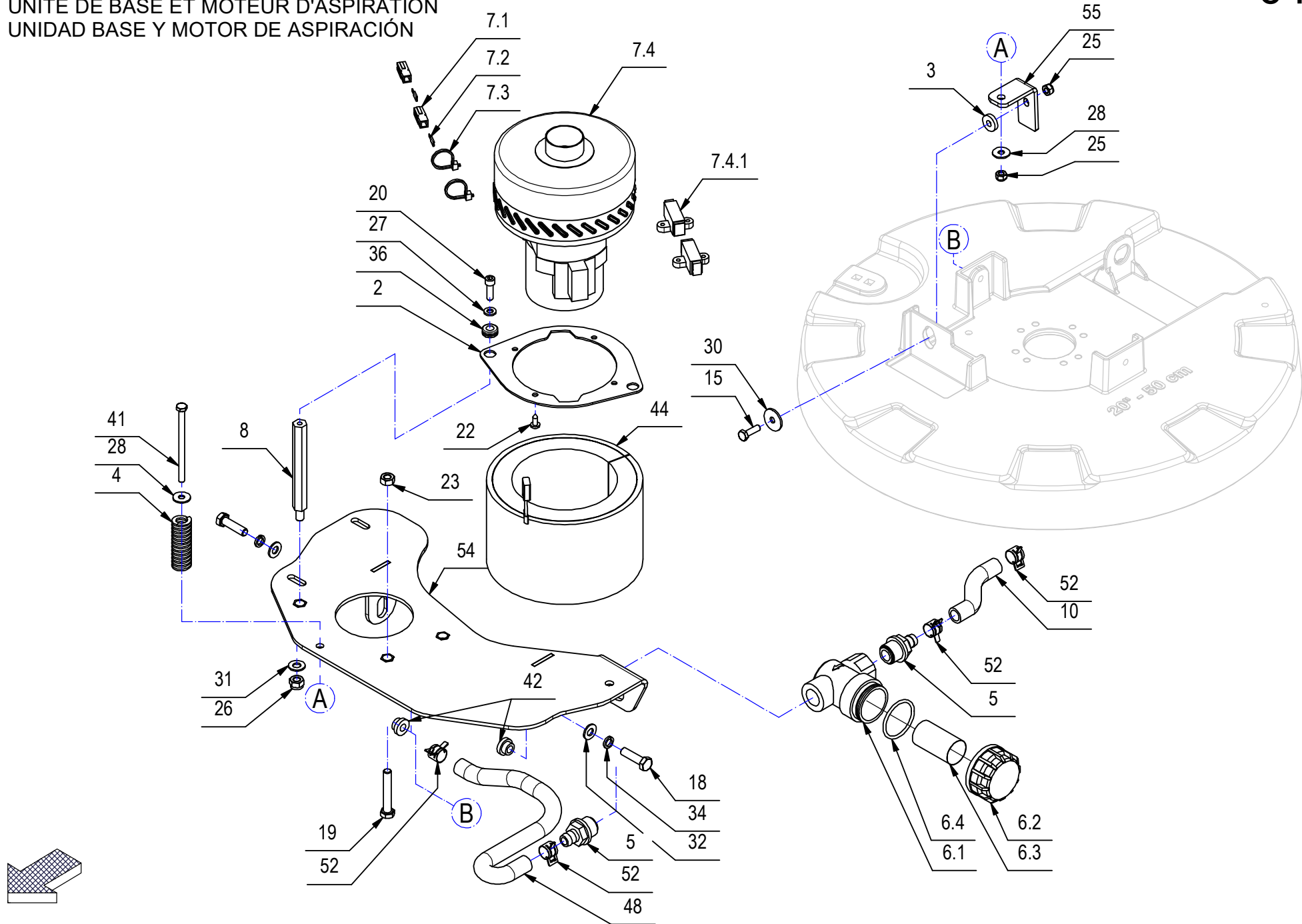
CR-01/08 BASE ASSEMBLY AND SUCTION MOTOR

01/08

-	POS	TECHNICAL NEWS	SERIAL NUMBER	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	DESCRIPCION
	2			204233	1	PIASTRA MOTORE	PLAQUE	PLAQUE	PLACA
	3			205112	1	DISTANZIALE D=18 d=6,5 S=4 AVP	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
	4			209845	1	MOLLA COMP. 20x 2x4 x58	SPRING	RESSORT	RESORTE
	5			210541	2	PORTAGOMMA DIRITTO G 1-2" MASCHIO D=13	FITTING	RACCORD	EMPALME TUBO DE GOMA
↓	6			212616	1	FILTRO 1/2" F-F	FILTER ASSEMBLY	FILTRE COMPLET	FILTRO COMPLETO
↑	6.1			420947	1	CORPO FILTRO 1/2" F-F	FILTER	FILTRE	FILTRO
↑	6.2			420948	1	TAPPO FILTRO 1/2" F-F	COVER	COUVERCLE	TAPA
↑	6.3			420949	1	CARTUCCIA FILTRO 1/2" F-F	FILTER CARTRIDGE	CARTOUCHE DE FILTRE	CARTUCHO FILTRO
↑	6.4			420950	1	GUARNIZIONE TAPPO FILTRO 1/2" F-F	GASKET	JOINT	JUNTA
↓	7			219723	1	PREM. MOT. ASP. 24V 310W H950 PERIF. 2ST	SUCTION MOTOR	MOTEUR D'ASPIRATION	MOTOR DE ASPIRACION
↑	7.1			409660	2	CONNETTORE 30A ROSSO M/F	CONNECTOR	CONNECTEUR	CONECTOR
↑	7.2			409661	2	CONTATTO CONNETT. ANDERS. 30A	CONTACT	CONTACT	CONTACTO
↑	7.3			410274	2	FASCETTA PLASTICA 2.5x98	CLAMP 2.5x98	COLLIER	ABRAZADERA
↑↓	7.4			430959	1	MOT. ASP. 24V 410W H1200 2ST S711267	SUCTION MOTOR	MOTEUR D'ASPIRATION	MOTOR DE ASPIRACION
↑↑	7.4.1			424210	2	SPAZZOLE MOTORE ASP. A471 EMB (11,2X71)	CARBON BRUSH MOTOR	CHARBON MOTEUR	ESCOBILLA MOTOR
	8			220821	2	PERNO SUPP. MOT. L=120 CH=13 M8/M6 -MY50	PIN	AXE	PERNO
	10			224100	1	TUBO SPIRALATO D=17 d=12 L=90	PIPE	TUBE	TUBO
	15			407666	1	VITE M6X20 UNI 5739 ZINC	SCREW M6X20 UNI 5739 ZINC	VIS	TORNILLO
	18			408677	2	VITE M8X30 TE UNI 5739 A2	SCREW	VIS	TORNILLO
	19			408692	1	VITE M8X50 UNI 5739 ZINC	SCREW M8X50 UNI 5739 ZINC	VIS	TORNILLO
	20			408796	2	VITE M6x20 TCEI UNI 5931 ZINC	SCREW	VIS	TORNILLO
	22			408883	4	VITE D.4,8x13 UNI 6954	SCREW D.4,8x13 UNI 6954	VIS	TORNILLO
	23			409046	1	DADO M8x6,5 UNI 5588 ZINC	NUT M8x6,5 UNI 5588 ZINC	ECROU	TUERCA
	25			409082	2	DADO M6 UNI 7474 ZINC	NUT M6 UNI 7474 ZINC	ECROU AUTOFREINES	TUERCA AUTOBLOCANTE
	26			409085	3	DADO M8 UNI 7474 - ZINC	NUT M8 UNI 7474 - ZINC	ECROU AUTOFREINES M8 UNI 7474 - ZINC	TUERCA AUTOBLOCANTE M8 UNI 7474 - ZINC
	27			409156	2	RONDELLA D12 UNI 6592 ZINC	WASHER D12 UNI 6592 ZINC	RONDELLE	ARANDELA
	28			409160	2	RONDELLA D18 UNI 6593 ZINC	WASHER D18 UNI 6593 ZINC	RONDELLE	ARANDELA
	30			409162	1	ROSETTA 6,5x24x2 UNI 6593 ZINC	WASHER 6,5x24x2 UNI 6593 ZINC	RONDELLE	ARANDELA
	31			409175	3	RONDELLA D17 UNI 6592 ZINC.	WASHER D17 UNI 6592 ZINC.	RONDELLE M8 UNI 6592 ZINC	ARANDELA M8 UNI 6592 ZINC
	32			409177	2	ROSETTA 8x17x1.6 UNI 6592 AISI	WASHER 8x17x1.6 UNI 6592 AISI	RONDELLE	ARANDELA
	34			409187	2	ROSETTA GROWER 8x13x2,2 A2	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
	36			409810	2	PASSAFILO DIAM. 8x12x1.5	GROMMET 8X12X1,5	PASSE-CABLE	GUIACABLE
	41			422078	1	VITE M6X90 TE UNI5737 DIN931 ZINC	SCREW	VIS	TORNILLO
	42			422120	2	BOCCOLA D=18-13 d=8 S=9,5 OT54	BUSHING	BAGUE	CASQUILLO
	44			433704	1	FONOASSORBENTE SP= 6+20 L=410 H=100	DEADENING SP= 6+20 L=410 H=100	ISOLANT PHONIQUE	FONOABSORBENTE

CR-01/08 BASE ASSEMBLY AND SUCTION MOTOR

UNITÉ DE BASE ET MOTEUR D'ASPIRATION
 UNIDAD BASE Y MOTOR DE ASPIRACIÓN



CR-01/08 BASE ASSEMBLY AND SUCTION MOTOR

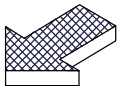
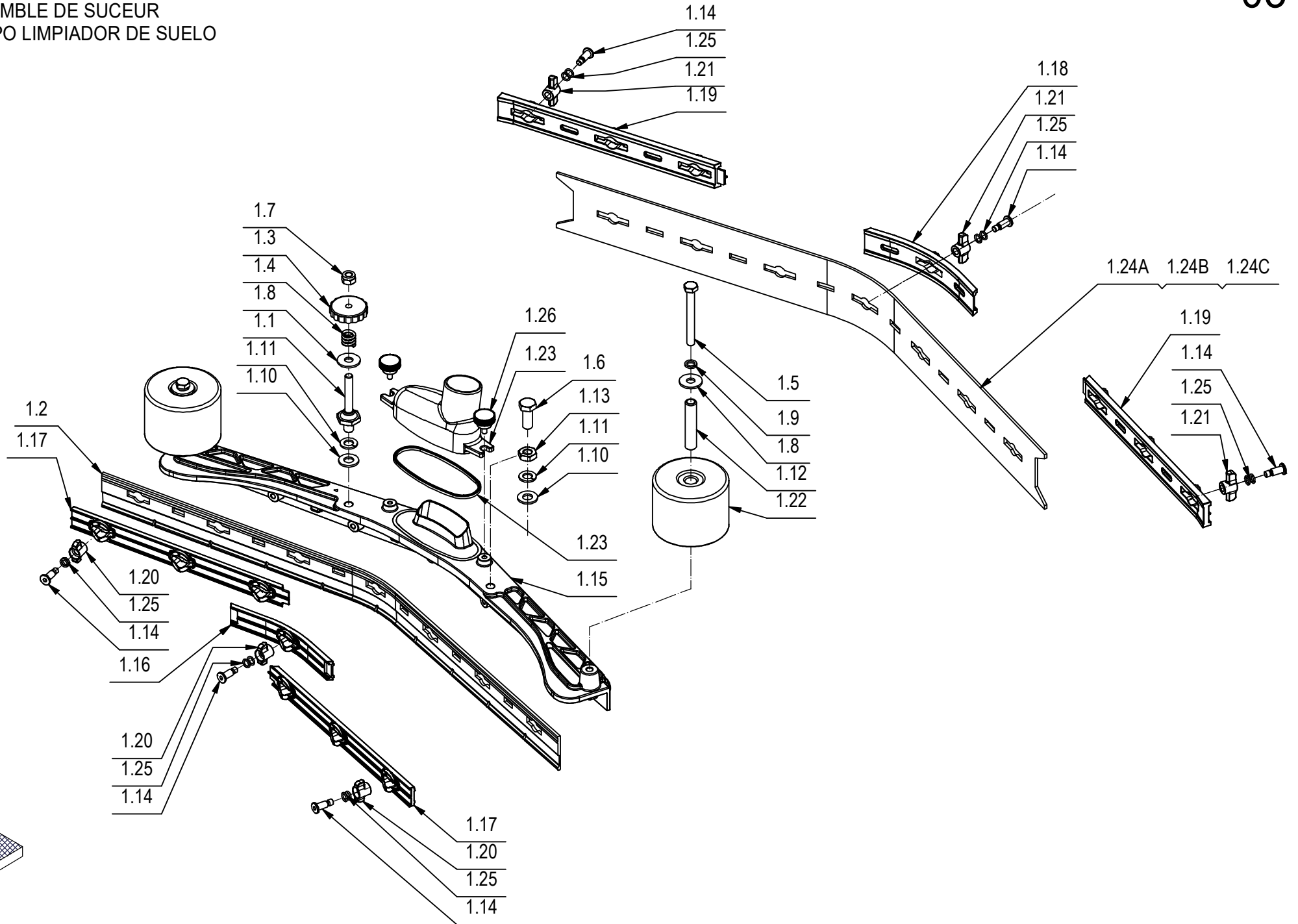
01/08

-	POS	TECHNICAL NEWS	SERIAL NUMBER	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	DESCRPCIÓN
	48			437147	1	TUBO VITREO SPIR. D=17 d=12 L=300	PIPE	TUBE	TUBO
	52			438261	4	FASCETTA METALLICA FBS 17/12	CLAMP	COLLIER	ABRAZADERA
	54			439800	1	STAFFA SUPPORTO BASAMENTO MY50 2014	BRUSH BASE SUPPORT	SUPPORT EMBASE DE BROSSE	SOPORTE BANCADA CEPILLO
	55			439801	1	STAFFA MOLLA BASAMENTO MY50 2014	SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE

CR-03 SQUEEGEE ASSEMBLY

ENSEMBLE DE SUCEUR

GRUPO LIMPIADOR DE SUELO



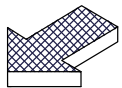
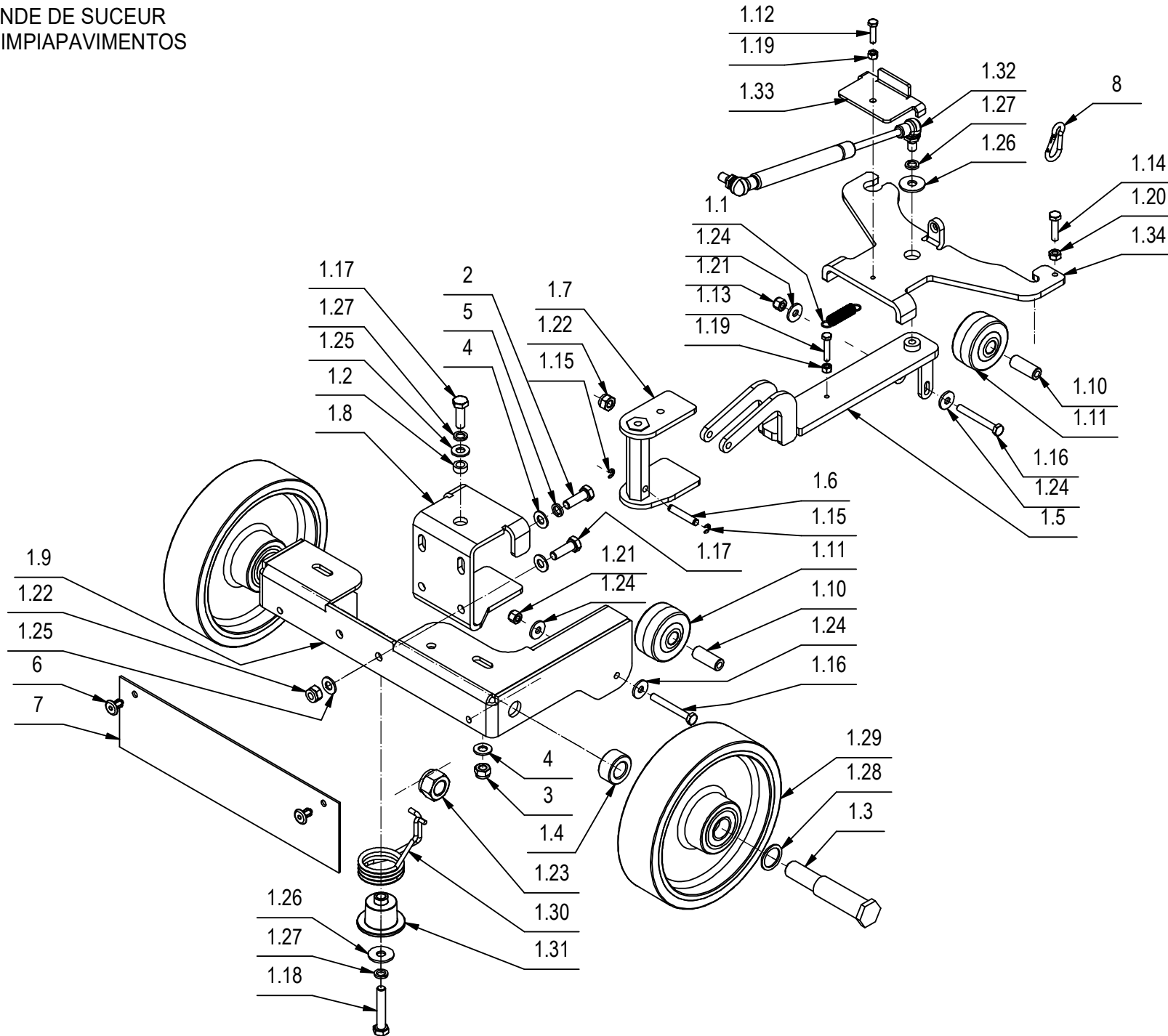
CR-03 SQUEEGEE ASSEMBLY

03

-	POS	TECHNICAL NEWS	SERIAL NUMBER	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	DESCRIPCÓN
	1			220615	1	PREM. TERGIPAVIMENTO L=680	SQUEEGEE ASSEMBLY	SUCEUR COMPLETE	LIMPIAPAVIMENTOS COMPLETO
	1.1			219372	1	COLONNETTA SGANCIO M10-CH22 - M8 (28-45)	STUD BOLT	TIGE	PRISIONERO
	1.2			219374	1	GOMMA ANT. POLIURETANO H=45 L=690 S=4	FRONT RUBBER	BAVETTE AVANT	GOMA DELANTERA
	1.3			400112	1	VOLANTINO LOBATO PASSANTE V/40/PS M8	HANDWHEEL	VOLANT	RUEDA DE MANIOBRA
	1.4			408098	1	MOLLA COMPR. 14,5x15x2,5 COLON. TERGIP.	SPRING	RESSORT	RESORTE
	1.5			408696	2	VITE M8X70 TE INOX UNI 5739.	SCREW	VIS	TORNILLO
	1.6			408741	1	VITE M10x25 TE UNI 5739 A2	SCREW	VIS	TORNILLO
	1.7			409087	1	DADO M8 UNI 7474 AISI	NUT M8 UNI 7474 AISI	ECROU AUTOFREINES	TUERCA AUTOBLOCANTE
	1.8			409185	3	RONDELLA D24 UNI 6593 AISI	WASHER D24 UNI 6593 AISI	RONDELLE	ARANDELA
	1.9			409187	2	ROSETTA GROWER 8x13x2,2 A2	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
	1.10			409192	2	RONDELLA D21 UNI 6592 AISI	WASHER D21 UNI 6592 AISI	RONDELLE	ARANDELA
	1.11			409200	2	ROSETTA GROWER 10x2,5x2,5 A2	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ARANDELLA DENTADA
	1.12			411765	2	BOCCOLA D=12 d=8,2 S=58,5 OT63	BUSHING	BAGUE	CASQUILLO
	1.13			415903	1	DADO M10 UNI5589 A2	NUT	ECROU	TUERCA
	1.14			430903	14	PERNO MANOPOLINA D=11,8 d=7 M=6 H=22	PIN	AXE	PERNO
	1.15			430940	1	CORPO TERGIPAVIMENTO 2010 L=638	SQUEEGEE BODY	CORPS DE SUCEUR	CUERPO LIMPIAPAVIMENTOS
	1.16			430944	1	PREMIGOMMA ANTERIORE CENTRALE TERGI 2010	FRONT BLADE	PLAQUETTE AVANT	LISTON DELANTERA
	1.17			430945	2	PREMIGOMMA ANTERIORE L=638 TERGI 2010	FRONT BLADE	PLAQUETTE AVANT	LISTON DELANTERA
	1.18			430949	1	PREMIGOMMA POSTERIORE CENTRALE TERGI2010	REAR BLADE	PLAQUETTE ARRIERE	LISTON TRASERA
	1.19			430950	2	PREMIGOMMA POSTERIORE L=638 TERGI 2010	REAR BLADE	PLAQUETTE ARRIERE	LISTON TRASERA
	1.20			430954	7	GALLETTO CHIUSURA ANTERIORE TERGI 2010	WING NUT	PAPILLON	POMO
	1.21			430955	7	GALLETTO CHIUSURA POSTERIORE TERGI 2010	WING NUT	PAPILLON	POMO
	1.22			430956	2	RUOTA PARACOLPI D=80 d=12 H=60	BUMPER WHEEL	ROUE BUTEE	RUEDA PARACHOQUES
	1.23			430957	1	BOCCHETTA DRITTA D=40 + GUARN. TERGI2010	OPENING	BUSE	BOQUILLA
	1.24A			431024	1	GOMMA POST. 33 SHORE H=70 L=750 S=4	REAR RUBBER	BAVETTE ARRIERE	GOMA TRASERA
	1.24B			430968	1	GOMMA POST. POLIURETANO H=70 L=750 S=5	REAR RUBBER	BAVETTE ARRIERE	GOMA TRASERA
	1.24C			431026	1	GOMMA POST. LATEX H=70 L=750 S=5	REAR RUBBER	BAVETTE ARRIERE	GOMA TRASERA
	1.25			431633	28	O-RING 7x1,5 NBR 70 SHORE	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
	1.26			435330	2	VOLANTINO ZIGRINATO ZPX/22 M5x10 6331400	KNOB	POMMEAU	POMO

CR-04 SQUEEGEE CONTROL ASSEMBLY

GRUPE COMMANDE DE SUCEUR
GRUPO MANDO LIMPIAPAVIMENTOS



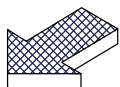
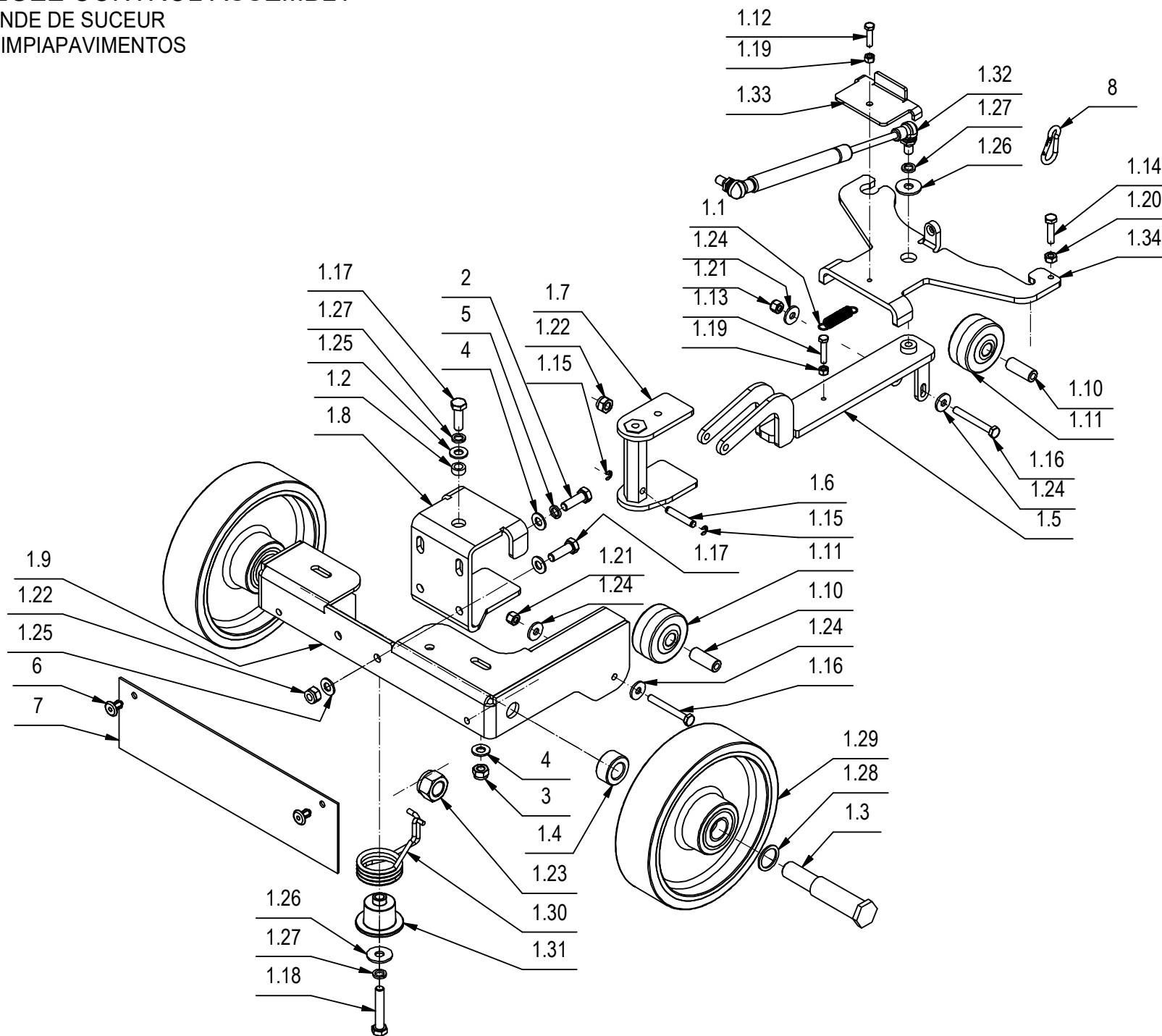
CR-04 SQUEEGEE CONTROL ASSEMBLY

04

-	POS	TECHNICAL NEWS	SERIAL NUMBER	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	DESCRIPCÓN
↓	1			224102	1	PREM. COMANDO TERGI MY50 2014	PRE-ASSEMBLY OF THE SQUEEGEE CONTROL	PRÉ-ASSEMBLAGE DE LA COMMANDE DE RACLETTE	PREMONTAJE DEL MANDO DEL LIMPIADOR
↑	1.1			202480	1	MOLLA TRAZ. 10X1,1X46 ZINC	SPRING 10X1,1X46 ZINC	RESSORT	RESORTE
↑	1.2			210168	1	BOCCOLA D=12,9 d=8,2 S=5,5 OT58	BUSHING D=12,9 d=8,2 S=5,5 OT58	BAGUE	CASQUILLO
↑	1.3			215023	2	PERNO RUOTE D=20 L=105,5 C40	PIN	AXE	PERNO
↑	1.4			215032	2	DISTANZIALE D=30 d=16 S=15 AVP	SPACER	ENTRETOISE	DISTANCIADOR
↑	1.5			220805	1	BRACCIO ANTERIORE TERGI MY 50	FRONT ARM	BRAS AVANT	BRAZO DELANTERO
↑	1.6			220808	1	PERNO D.6x35 CON SEDI ANELLO	PIN	AXE	PERNO
↑	1.7			220810	1	PERNO ROTAZIONE TERGI MY 50	PIN	AXE	PERNO
↑	1.8			220812	1	STAFFA SUPPORTO ATTACCO TERGI MY 50	SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
↑	1.9			220814	1	SUPP. RUOTE-ATTACCO TERGI MY 50	SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
↑	1.10			400152	2	PERNO D=12 d=6,25 S=30,5 C40	PIN	AXE	PERNO
↑	1.11			405682	2	RUOTA D=52 d=12,5 S=28 DESMOPAN	IDLE WHEEL	ROUE FOLLE	RUEDA LIBRE
↑	1.12			407647	1	VITE M5x20 TE UNI 5739 ZINC	SCREW M5X20 UNI 5739 ZINC	VIS M5X20 UNI 5739 ZINC	TORNILLO M5X20 UNI 5739 ZINC
↑	1.13			407651	1	VITE M5X25 TE UNI 5739 DIN 933 (8.8)ZINC	SCREW	VIS	TORNILLO
↑	1.14			407669	1	VITE M6x25 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	TORNILLO
↑	1.15			408367	2	SEEGER RS 4 DIN 6799	SEEGER RING	SERRE CLIPS	ANILLO SEEGER
↑	1.16			408657	2	VITE M6X50 TE UNI 5739 A2	SCREW	VIS	TORNILLO
↑	1.17			408674	3	VITE M8x25 UNI 5739 ZINC	SCREW M8x25 UNI 5739 ZINC	VIS	TORNILLO
↑	1.18			408681	1	VITE M8x45 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	TORNILLO
↑	1.19			409036	2	DADO M5x5 UNI 5587 ZINC	NUT M5x5 UNI 5587 ZINC	ECROU	TUERCA
↑	1.20			409040	1	DADO M6 UNI 5588 ZINC	NUT M6 UNI 5588 ZINC	ECROU	TUERCA
↑	1.21			409083	2	DADO M6x8 AUTOBL. UNI 7473 DIN 982 A2	NUT	ECROU	TUERCA
↑	1.22			409085	3	DADO M8 UNI 7474 - ZINC	NUT M8 UNI 7474 - ZINC	ECROU AUTOFREINES M8 UNI 7474 - ZINC	TUERCA AUTOBLOCANTE M8 UNI 7474 - ZINC
↑	1.23			409097	2	DADO M16x15x1,5 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	TUERCA AUTOBLOCANTE
↑	1.24			409161	4	RONDELLA D18x2 UNI 6593 AISI	WASHER D18x2 UNI 6593 AISI	RONDELLE	ARANDELA
↑	1.25			409175	5	RONDELLA D17 UNI 6592 ZINC.	WASHER D17 UNI 6592 ZINC.	RONDELLE M8 UNI 6592 ZINC	ARANDELA M8 UNI 6592 ZINC
↑	1.26			409179	2	RONDELLA D24 UNI 6593 ZINC	WASHER D24 UNI 6593 ZINC	RONDELLE M8 UNI 6593 ZINC	ARANDELA M8 UNI 6593 ZINC
↑	1.27			409181	3	RONDELLA D13 UNI 1751 ZINC	LOCK WASHER D13 UNI 1751 ZINC	RONDELLE FREIN	ARANDELLA DENTADA
↑	1.28			409228	2	RONDELLA 20x26x1,5 ALLUMINIO	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
↑	1.29			420679	2	RUOTA D=172.5 L=45.5 CON CUSCINETTI	WHEEL	ROUE	RUEDA
↑	1.30			420965	1	MOLLA COMANDO ROTAZIONE TERGI	SPRING	RESSORT	RESORTE
↑	1.31			433669	1	BOCCOLA MOLLA EXTRA CORSA TERGI MY 50	BUSHING	BAGUE	CASQUILLO
↑	1.32			433681	1	MOLLA A GAS CON SNODI ANG. 200N L=274	GAS SHOCK ABSORBER	RESSORT	AMORTIGUADOR A GAS
↑	1.33			438246	1	STAFFA FINE CORSA MOLLA GAS MY50	SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
↑	1.34			439804	1	BRACCIO POSTRIORE TERGI MY50 2014	REAR ARM	BRAS ARRIERE	BRAZO TRASERO

CR-04 SQUEEGEE CONTROL ASSEMBLY

GRUPE COMMANDE DE SUCEUR
GRUPO MANDO LIMPIAPAVIMENTOS



CR-04 SQUEEGEE CONTROL ASSEMBLY

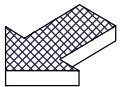
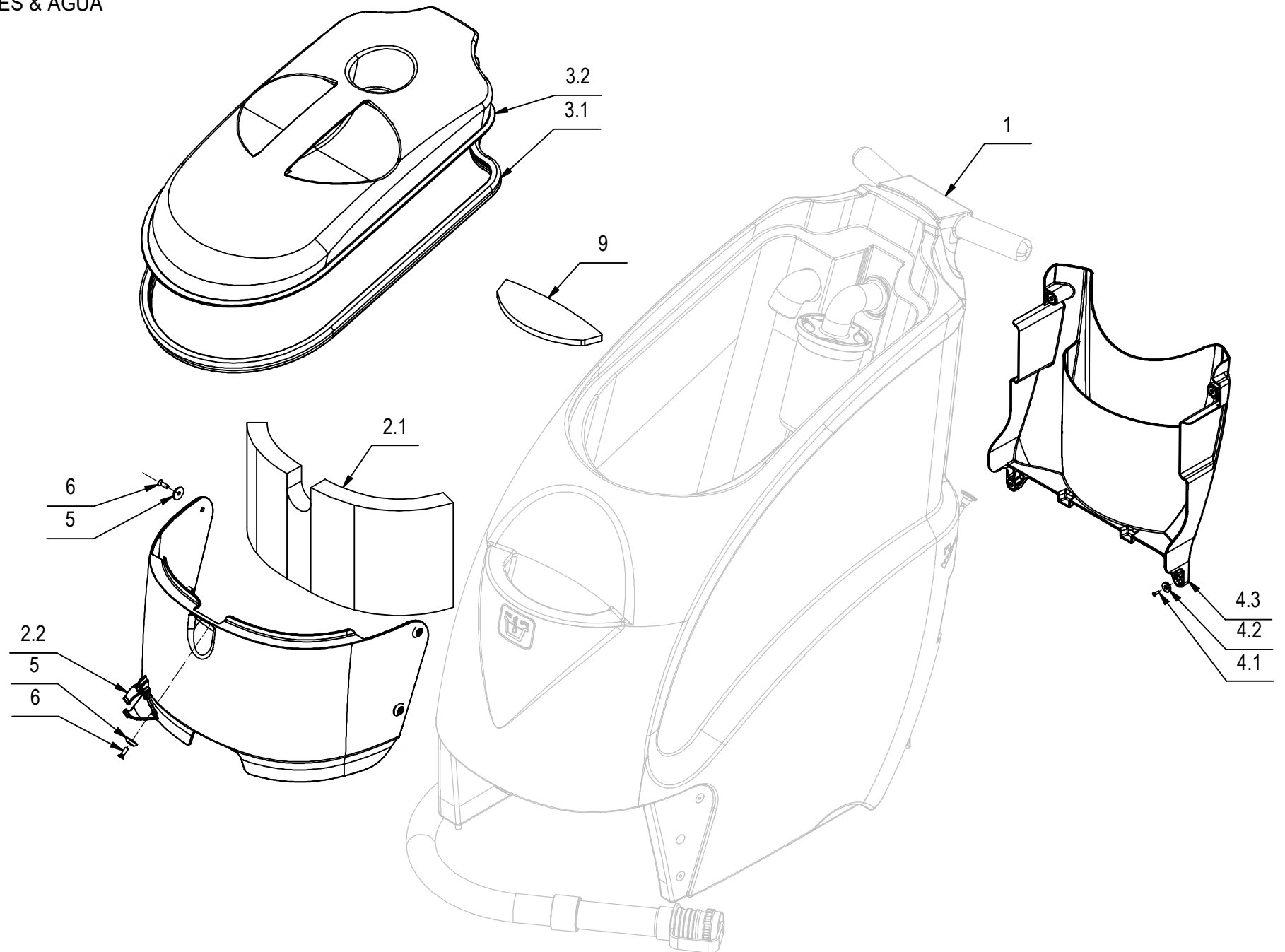
04

-	POS	TECHNICAL NEWS	SERIAL NUMBER	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	DESCRPCIÓN
	2			408674	2	VITE M8x25 UNI 5739 ZINC	SCREW M8x25 UNI 5739 ZINC	VIS	TORNILLO
	3			409085	3	DADO M8 UNI 7474 - ZINC	NUT M8 UNI 7474 - ZINC	ECROU AUTOFREINES M8 UNI 7474 - ZINC	TUERCA AUTOBLOCANTE M8 UNI 7474 - ZINC
	4			409175	5	RONDELLA D17 UNI 6592 ZINC.	WASHER D17 UNI 6592 ZINC.	RONDELLE M8 UNI 6592 ZINC	ARANDELA M8 UNI 6592 ZINC
	5			409181	2	RONDELLA D13 UNI 1751 ZINC	LOCK WASHER D13 UNI 1751 ZINC	RONDELLE FREIN	ARANDELLA DENTADA
	6			415952	2	RIVETTO 6.4X10 NYLON	RIVET	RIVET	CLAVO
	7			433680	1	GOMMA LUBRITENE 290x80x2	RUBBER	BAVETTE	GOMA
	8			433682	1	MOSCHETTONE 4x40 ACCIAIO ZINCATO	CARABINIER	MOUSQUETON	MOSQUETON

CR-06 TANK & WATER UNIT ASSEMBLY

GRUPE DE RESERVOIRS & HIDRIQUE
GRUPO TANQUES & AGUA

06



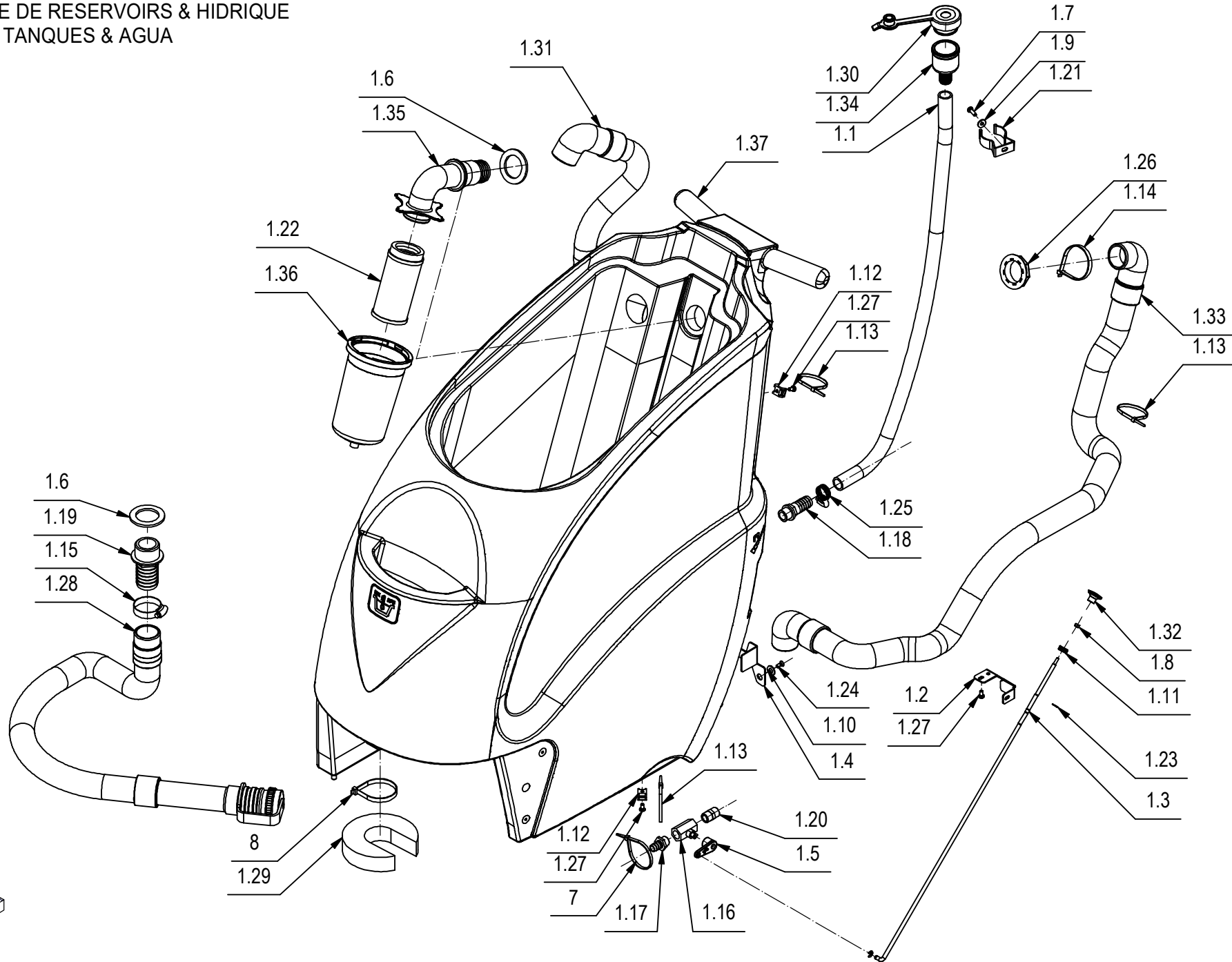
CR-06 TANK & WATER UNIT ASSEMBLY

06

-	POS	TECHNICAL NEWS	SERIAL NUMBER	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	DESCRIPCÓN
↓	1			220792	1	PREM. SERBATOIO MY 50	TANK ASSEMBLY	GROUPE DE RESERVOIR	GRUPO TANQUE
↓	2			220797	1	PREM. CARTER ANTERIORE MY 50	COVER	CARTER	CARTER
↑	2.1			433655	1	FONOASSORBENTE BUGNATO ADES. 394x190 H30	DEADENING	ISOLANT PHONIQUE	FONOABSORBENTE
↑	2.2			433656	1	CARTER ANTERIORE MY 50	COVER	CARTER	CARTER
↓	3			220799	1	PREM. COPERCHIO VANO RECUPERO MY 50	COVER	COUVERCLE	TAPA
↑	3.1			220798	1	GUARNIZIONE COPERERCHIO MY 50	PROFILE	PROFIL	PERFIL
↑	3.2			433658	1	COPERCHIO VANO RECUPERO MY 50	COVER	COUVERCLE	TAPA
↓	4			220800	1	PREM. CARTER POSTERIORE BATTERIE MY 50	COVER	CARTER	CARTER
↑	4.1			408922	4	VITE M3x10 TPS UNI 6109 A2	SCREW	VIS	TORNILLO
↑	4.2			430184	4	MAGNETE D15 x d3 x 3 F=3 Kg	MAGNET	AIMANT	IMAN
↑	4.3			433660	1	CARTER POSTERIORE COPRI BATTERIE MY 50	COVER	CARTER	CARTER
	5			400250	5	RONDELLA D=5X20	SPECIAL WASHER D=5X20	RONDELLE SPECIALE	ARANDELA ESPECIAL
	6			408516	5	VITE M5x16 TSCTC UNI 7689 ZINC	SCREW	VIS	TORNILLO
	9			433644	1	FILTRO IN STOFFA CARICO SERB. SOL. MY 50	FILTER	FILTRE	FILTRO

CR-06 TANK & WATER UNIT ASSEMBLY

GRUPE DE RESERVOIRS & HIDRIQUE
GRUPO TANQUES & AGUA



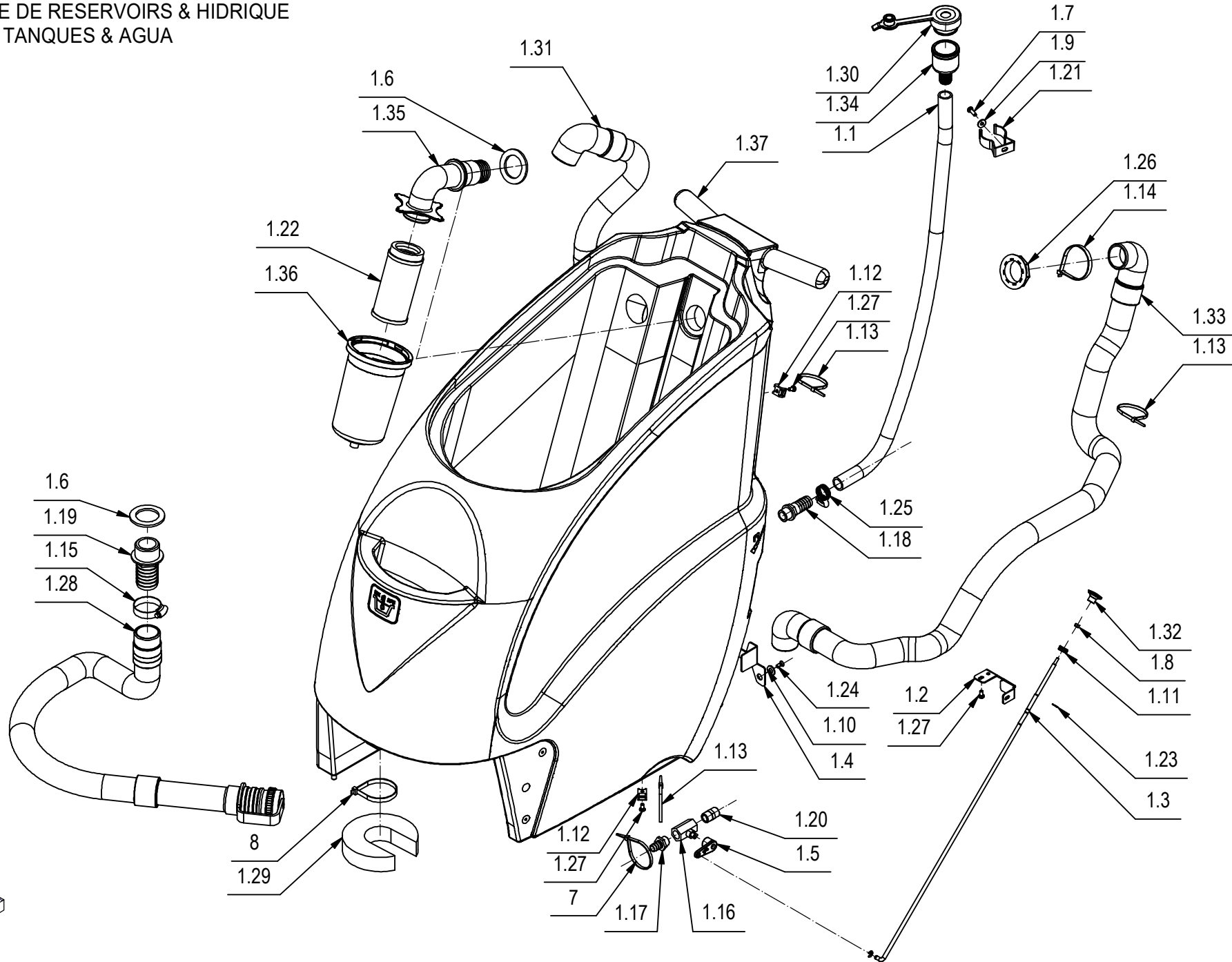
CR-06 TANK & WATER UNIT ASSEMBLY

06

-	POS	TECHNICAL NEWS	SERIAL NUMBER	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	DESCRIPCION
↓	1			220792	1	PREM. SERBATOIO MY 50	TANK ASSEMBLY	GROUPE DE RESERVOIR	GRUPO TANQUE
↑	1.1			220786	1	TUBO TRASPARENTE METALFLEX-I D=18 x 780	PIPE	TUBE	TUBO
↑	1.2			220789	1	STAFFA GUIDA ASTA RUBINETTO MY 50	SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
↑	1.3			220791	1	ASTA RUBINETTO MY 50	ROD	TIGE	VARILLA
↑	1.4			222018	1	STAFFA FERMA BATTERIE POSTERIORE MY50	SUPPORT	ATTAQUE	SOPORTE FIJADOR
↑	1.5			400854	1	LEVA RUBINETTO CORTA	COCK LEVER	LEVIER DE ROBINET	PALANCA DE GRIFO
↑	1.6			405960	2	GUARNIZIONE GOMMA PER RACCORDO 410397	GASKET	JOINT	JUNTA
↑	1.7			408854	1	VITE M5X16 UNI EN ISO 704	SCREW M5X16 UNI EN ISO 704	VIS	TORNILLO
↑	1.8			409034	1	DADO M4x4 UNI 5587 ZINC	NUT	ECROU	TUERCA
↑	1.9			409151	1	RONDELLA 5,5x15x1.5 UNI 6593 ZINC	WASHER 5,5x15x1.5 UNI 6593 ZINC	RONDELLE	ARANDELA
↑	1.10			409175	3	RONDELLA D17 UNI 6592 ZINC.	WASHER D17 UNI 6592 ZINC.	RONDELLE M8 UNI 6592 ZINC	ARANDELA M8 UNI 6592 ZINC
↑	1.11			409810	1	PASSAFILO DIAM. 8x12x1.5	GROMMET 8X12X1,5	PASSE-CABLE	GUIACABLE
↑	1.12			409819	5	BASSETTA TC 142 PER FASCETTE	SUPPORT TC 142	PLAQUE SUPPORT	PLACA SOPORTE
↑	1.13			410277	5	FASCETTA PLASTICA 4.5X200	PLASTIC TIE 4.5X200	COLLIER	ABRAZADERA
↑	1.14			410280	1	FASCETTA PLASTICA 7,8x240	CLAMP	COLLIER	ABRAZADERA
↑	1.15			410290	1	FASCETTA A VITE 32-44x12,2	CLAMP	COLLIER	ABRAZADERA
↑	1.16			410332	1	CORPO RUBINETTO 3/8 FORO FIL. M5	COCK	ROBINET	GRIFO
↑	1.17			410376	1	PORTAGOMMA DIRITTO 3/8" M D12	CONNECTOR	RACCORD	EMPALME TUBO DE GOMA
↑	1.18			410386	1	PORTAGOMMA DIRITTO 1/2" M. D=20	CONNECTOR	RACCORD	EMPALME TUBO DE GOMA
↑	1.19			410397	1	RACCORDO PORTAGOMMA DIRITTO D38	FITTING	RACCORD	RACOR
↑	1.20			410431	1	NIPPLO MM 3/8"-3/8" OTTONE FILET. CONICO	NIPPLE	RACCORD	BOQUILLA ROSCADA
↑	1.21			412123	1	CLIP ABS FISSAGGIO TUBO D=38	SPRING	RESSORT	RESORTE
↑	1.22			412363	1	ASSIEME FILTRO A CARTUCCIA D=60 H=130	FILTER ASSEMBLY	FILTRE COMPLET	FILTRO COMPLETO
↑	1.23			415637	2	ANELLO EL. RAD. 5 DIN 6799	STOP RING	BAGUE D'ARRET	ANILLO DE PARADA
↑	1.24			415750	3	VITE M5X12 TSPTC UNI 7688 (4.8) ZINC.	SCREW	VIS	TORNILLO
↑	1.25			416172	1	FASCETTA A VITE 15-24 ABA	CLAMP	COLLIER	ABRAZADERA
↑	1.26			416257	1	GHIERA 1" 1/4	RING NUT	EMBOUT	TUERCA ANULAR
↑	1.27			418311	8	VITE M5x10 TCTC UNI 7687 (4.8) ZINC.	SCREW	VIS	TORNILLO
↑	1.28			424552	1	TUBO D.38X985 SPIRALATO TAPPO INTEGRATO	EXHAUST PIPE ASSEMBLY	FLEXIBLE DE VIDANGE COMPL.	TUBO DE DESCARGA COMPLETO
↑	1.29			426339	1	FONOAS. BUGNATO ADES. D.130 H30 - MAXI	DEADENING	ISOLANT PHONIQUE	FONOABSORBENTE
↑	1.30			426342	1	TAPPO RIPIPIAMENTO RAPIDO SOLUZIONE MX	CAP	CAPUCHON	TAPON
↑	1.31			432150	1	TUBO DIAM. 38X1310 SPIRALATO CON GOMITO	SUCTION HOSE	FLEXIBLE ASPIRATION	TUBO DE ASPIRACION
↑	1.32			433645	1	POMELLO GAMM M4 x Ø26 NERO	KNOB	POMMEAU	POMO
↑	1.33			433646	1	TUBO SPIRALATO D.38 x 1394 - 2 MANIC.90°	SUCTION HOSE	FLEXIBLE ASPIRATION	TUBO DE ASPIRACION
↑	1.34			433650	1	RACCORDO RIPIPIAMENTO PER TUBO Ø18 - MY50	FITTING	RACCORD	RACOR
↑	1.35			433651	1	RACCORDO ATTACCO GALLEGGIANTE TUBO D.38	FITTING	RACCORD	RACOR
↑	1.36			433652	1	PROTEZIONE GALLEGGIANTE D.110 x 182 MY50	FLOAT PROTECTION	FLOTTEUR PROTECTION	PROTECCION FLOTADOR

CR-06 TANK & WATER UNIT ASSEMBLY

GRUPE DE RESERVOIRS & HIDRIQUE
GRUPO TANQUES & AGUA



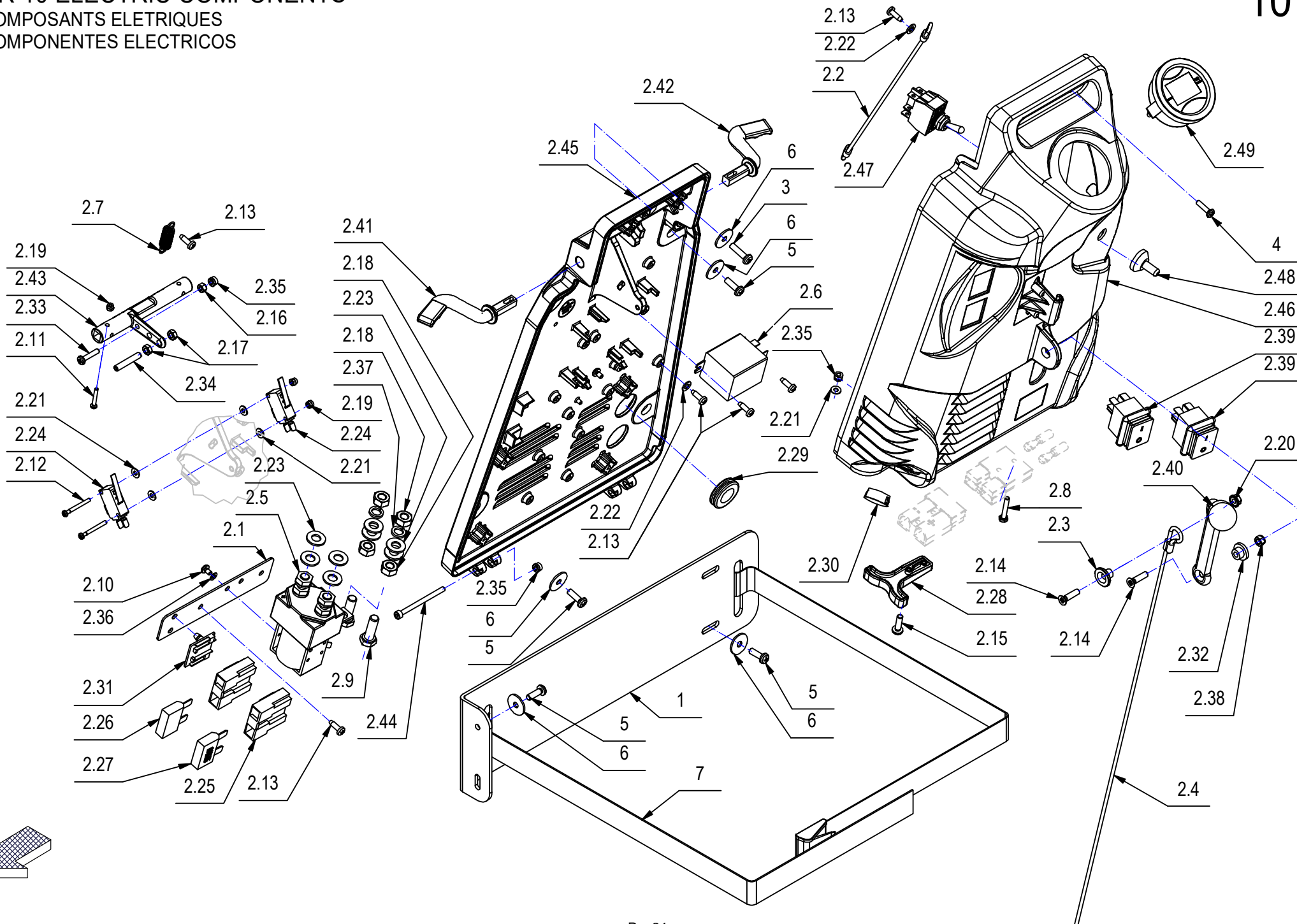
CR-06 TANK & WATER UNIT ASSEMBLY

06

-	POS	TECHNICAL NEWS	SERIAL NUMBER	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	DESCRPCIÓN
↑	1.37			438717	1	SERBATOIO MY 50 RAL 7016	TANK	RESERVOIR	TANQUE
	7			410277	1	FASCETTA PLASTICA 4.5X200	PLASTIC TIE 4.5X200	COLLIER	ABRAZADERA
	8			410280	1	FASCETTA PLASTICA 7,8x240	CLAMP	COLLIER	ABRAZADERA

CR-10 ELECTRIC COMPONENTS

COMPOSANTS ELETRIQVES
COMPONENTES ELECTRICOS



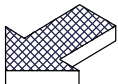
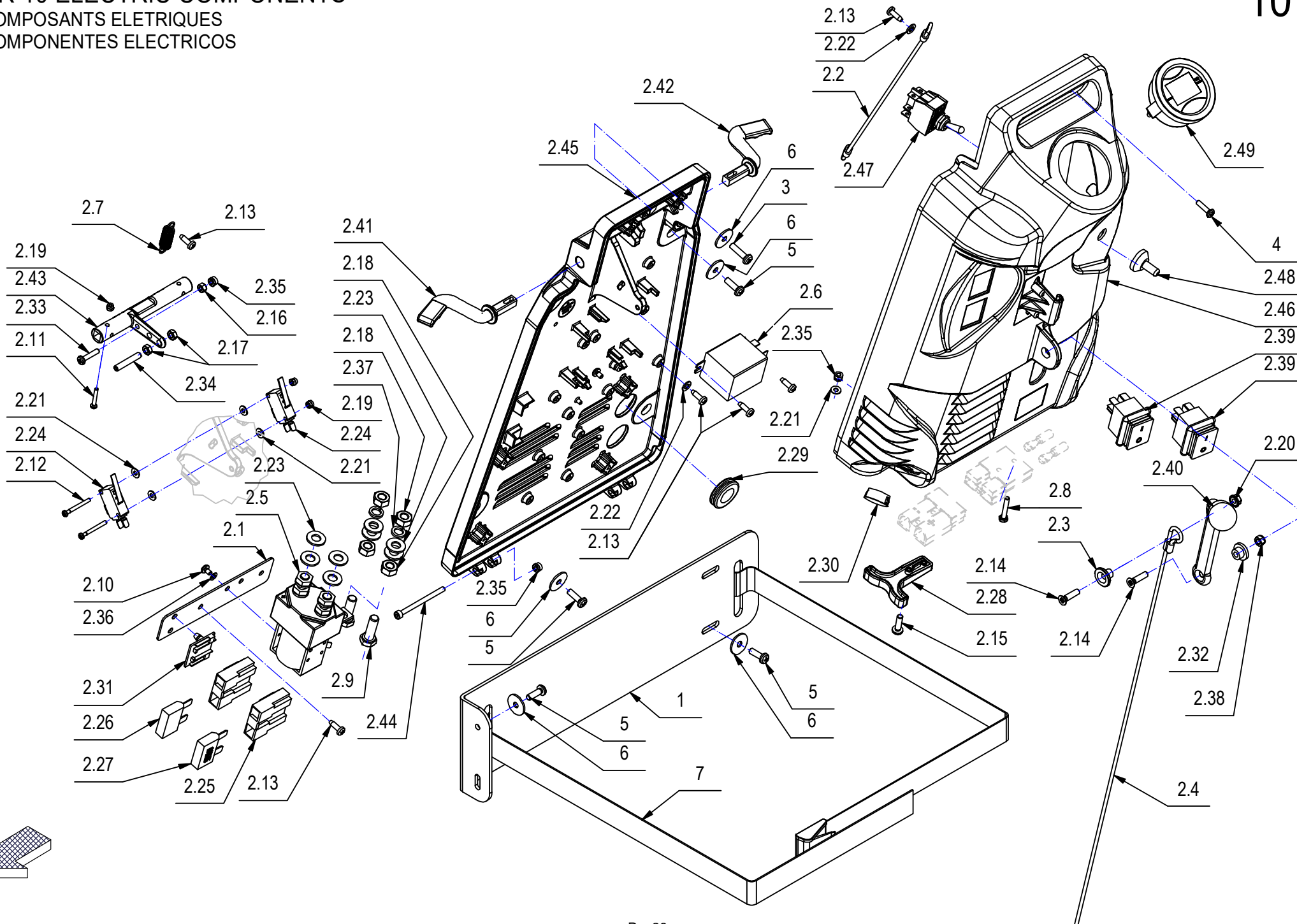
CR-10 ELECTRIC COMPONENTS

10

-	POS	TECHNICAL NEWS	SERIAL NUMBER	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	DESCRIPCION
	1			220801	1	STAFFA FERMO BATTERIE	SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
	2			224262	1	PREM. IMPIANTO ELETTRICO	PRE-ASSEMBLY OF ELECTRICAL COMPONENTS	PRÉ-ASSEMBLAGE DES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES	PREMONTAJE DE COMPONENTES ELÉCTRICOS
	2.1			220541	1	PIASTRA TELERUTTORE	CONTACTOR SUPPORT PLATE	PLAQUE SUPPORT CONTACTEUR	PLACA DE SOPORTE DE CONTACTORES
	2.2			220838	1	FUNE TRECCIA POLYESTER F.16 D=3 x 400	CABLE	CABLE	CUERDA
	2.3			221578	1	BOCCOLA D=18-8 d=5,2 S=10,5	BUSHING	BAGUE	CASQUILLO
	2.4			221594	1	FUNE TRECCIA POLYESTER F.16 D=3 x 538	CABLE	CABLE	CUERDA
	2.5			407578	1	TELERUTTORE DOPPIO 24V 100A	DOUBLE REMOTE CONTR SW	TELERUPTEUR DOUBLE	TELERRUPTOR DOBLE
	2.6			407580	1	RELE FINDER 65.31 - 24V 30A 1 VIA FASTON	RELAY FINDER 65.31 - 24V 30A 1	RELAIS FINDER 65.31 - 24V 30A 1	RELE FINDER 65.31 - 24V 30A 1
	2.7			408121	1	MOLLA TRAZ. 10x1.1x38 A2	SPRING	RESSORT	RESORTE
	2.8			408635	2	VITE M4X25 TE UNI 5739 ZINC	SCREW M4X25 TE UNI 5739 ZINC	VIS	TORNILLO
	2.9			408674	2	VITE M8x25 UNI 5739 ZINC	SCREW M8x25 UNI 5739 ZINC	VIS	TORNILLO
	2.10			408768	2	VITE M4x6 UNI 7687 ZINC	SCREW M4x6 UNI 7687 ZINC	VIS	TORNILLO
	2.11			408834	2	VITE M3X20 UNI 7687 ZINC	SCREW M3X20 UNI 7687 ZINC	VIS	TORNILLO
	2.12			408836	2	VITE M3x30 TCTC UNI 7687 ZINC	SCREW	VIS	TORNILLO
	2.13			408880	7	VITE D.4.2x13 AUTOF.UNI 10227 X PLASTICA	SCREW	VIS	TORNILLO
	2.14			408892	2	VITE M5X20 TSCTC UNI 7689 ZINC	SCREW	VIS	TORNILLO
	2.15			408893	2	VITE D.5x17 AUTOF. POLI LOCK SPUNTATA	SCREW	VIS	TORNILLO
	2.16			409034	1	DADO M4x4 UNI 5587 ZINC	NUT	ECROU	TUERCA
	2.17			409038	2	DADO M5x3,5 UNI 5589 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	TUERCA AUTOBLOCANTE
	2.18			409046	4	DADO M8x6,5 UNI 5588 ZINC	NUT M8x6,5 UNI 5588 ZINC	ECROU	TUERCA
	2.19			409077	4	DADO M3x4,5 UNI 7474 ZINC	NUT M3x4,5 UNI 7474 ZINC	ECROU AUTOFREINES	TUERCA AUTOBLOCANTE
	2.20			409124	1	DADO M5 SERPRESS	NUT	ECROU	TUERCA
	2.21			409142	6	RONDELLA 4x9x0,8 UNI 6592 ZINC	WASHER 4x9x0,8 UNI 6592 ZINC	RONDELLE	ARANDELA
	2.22			409150	2	ROSETTA 5X11X1 UNI 6592 ZINC	WASHER M5 UNI 6592 ZINC	RONDELLE M5 UNI 6592 ZINC	ARANDELA M5 UNI 6592 ZINC
	2.23			409176	8	ROSETTA 8x17x1.6 UNI 6592 OTTONE	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
	2.24			409499	2	MICRO 16A 3x22 LEVA CORTA	MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR	MICROINTERRUPTOR
	2.25			409586	2	PORTAMAXIFUSIBILE 30A	FUSEHOLDER	PORTE-FUSIBLE	PORTAFUSIBLE
	2.26			409607	1	MAXIFUSIBILE 30A	MAXIFUSE	MAXIFUSIBLE	MAXIFUSIBLE
	2.27			409612	1	MAXIFUSIBILE 50A	FUSE	FUSIBLE	FUSIBLE
	2.28			409683	1	MANIGLIA PER CONNETTORE 50A	HANDLE	MANCHE	MANILLA
	2.29			409809	1	PASSACAVO PER FORO D.25 Di=15	FAIRLEAD	PASSE-CABLE	GUIACABLE
	2.30			409829	1	TAPPO A SCATTO D.20,6 HEYCO	COVER	COUVERCLE	TAPA
	2.31			409872	1	PIASTRINA FISSAGGIO PORTA MAXIFUSIBILE	STOP	ARRET	PLAQUETA DE SUJECION
	2.32			414707	1	BOCCOLA D=16-10 d=5 S=8 OT58	BUSHING	BAGUE	CASQUILLO
	2.33			415782	1	VITE M4X20 UNI 7687 ZINC	SCREW M4X20 UNI 7687 ZINC	VIS M4X20 TCTC UNI 7687 ZINC	TORNILLO M4X20 TCTC UNI 7687 ZINC

CR-10 ELECTRIC COMPONENTS

COMPOSANTS ELETRIQVES
COMPONENTES ELECTRICOS



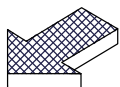
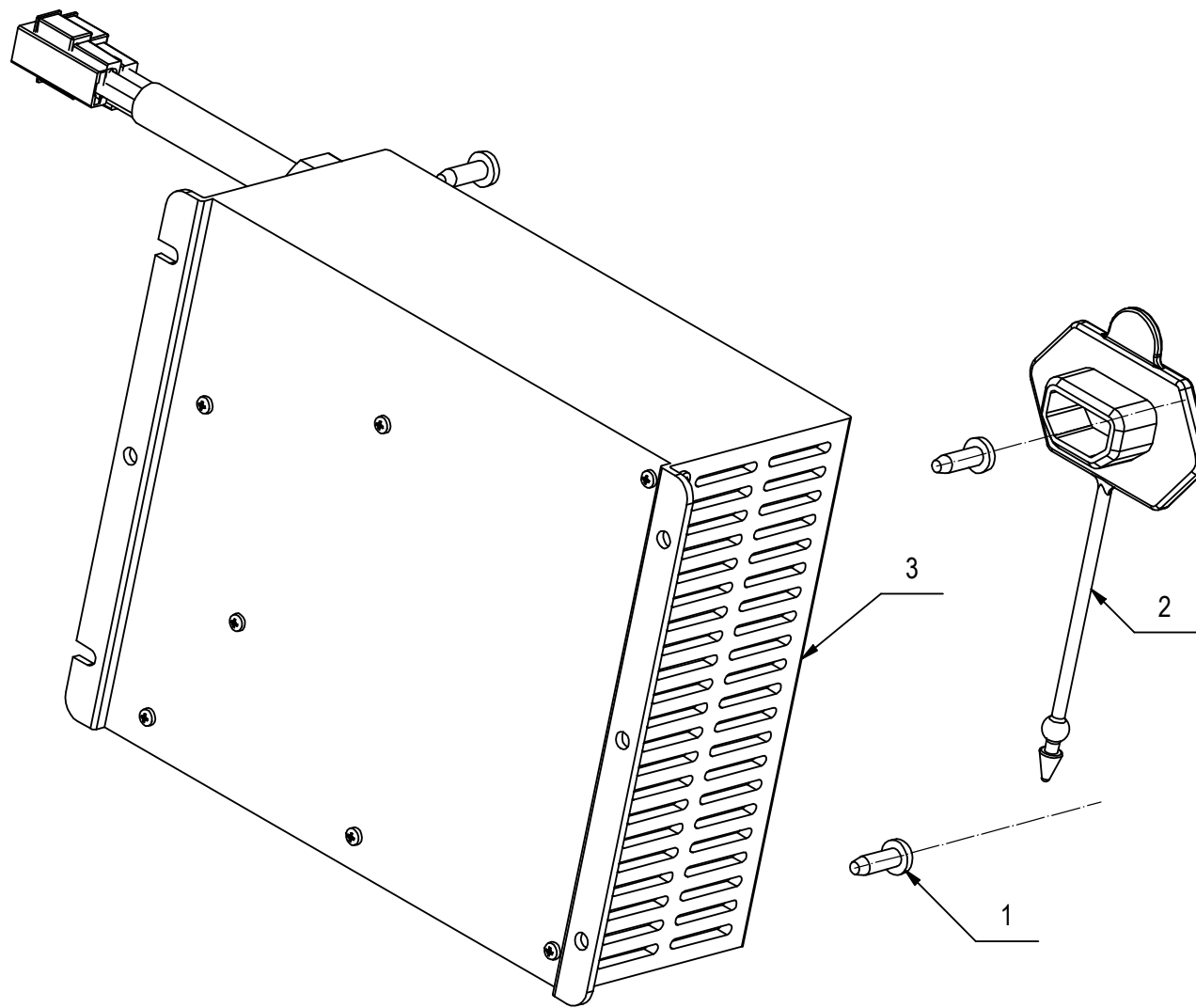
CR-10 ELECTRIC COMPONENTS

10

-	POS	TECHNICAL NEWS	SERIAL NUMBER	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	DESCRIPCION
	2.34			415811	1	GRANO M5x30 UNI 5925 PIANO	DOWEL	VIS CYLINDRIQUE	TORNILLO
	2.35			415898	5	DADO M4 AUTOBL UNI7474	LOCK NUT M4 UNI7474	ECROU AUTOBLOQUANT	TUERCA AUTOBLOCANTE
	2.36			415941	2	RONDELLA D7,6 UNI1751 ZINC	WASHER D7,6 UNI1751 ZINC	RONDELLE FREIN	ARANDELLA DENTADA
	2.37			415946	2	RONDELLA D14,8 UNI 1751	WASHER D14,8 UNI 1751	RONDELLE FREIN	ARANDELLA DENTADA
	2.38			416781	1	DADO M5X5 UNI 7473 ZINC	NUT M5X5 UNI 7473 ZINC	ECROU AUTOFREINES	TUERCA AUTOBLOCANTE
	2.39			417622	2	INTERRUTTORE BIPOLARE NERO A SOFFIETTO	BLACK BIPOLAR SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
	2.40			423323	1	LEVA COMANDO TERGIPAVIMENTO	LEVER	LEVIER	PALANCA
	2.41			426344	1	LEVA COMANDO MARCIA SX	LEVER	LEVIER	PALANCA
	2.42			426345	1	LEVA COMANDO MARCIA DX	LEVER	LEVIER	PALANCA
	2.43			426351	1	CAMMA COMANDO MARCIA	CAM	CAME	LEVA
	2.44			433724	2	VITE M4x55 TCEI UNI 5931 8.8 ZINC	SCREW	VIS	TORNILLO
	2.45			433725	1	CRUSCOTTO INTERNO	INNER INSTRUMENT BOARD	TABLEAU DE BORD INTERIEUR	TABLERO DE INSTRUMENTOS INT.
	2.46			433727	1	CRUSCOTTO ESTERNO	INSTRUMENT BOARD	TABLEAU DE BORD	TABLERO DE INSTRUMENTOS
	2.47			434431	1	INTERRUTTORE BIP. ON-MOM 645H/2 10A 250V	SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
	2.48			434432	1	CAPPUCCIO NEOPRENE NERO APEM IU1001	PROTECTION CAP	CALOTTE DE PROTECTION	CAPUCHO DE PROTECCION
	2.49			440063	1	CONTAORE CON INDICATORE BATTERIA NE306	HOUR METER AND BDI NE306	COMPTEUR HORAIRE	CUENTAHORAS
	3			408506	1	VITE D.5X20 AUTOF. POLI LOCK	SCREW	VIS	TORNILLO
	4			408846	2	VITE M4X16 UNI 7687 ZINC	SCREW M4X16 UNI 7687 ZINC	VIS	TORNILLO
	5			408854	8	VITE M5X16 UNI EN ISO 704	SCREW M5X16 UNI EN ISO 704	VIS	TORNILLO
	6			417989	9	RONDELLA 5.5x20x1.5 ZNT DIN 9021	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
	7			424822	1	CINGHIA L=1450X25 FERMA BATTERIA	BELT	COURROIE	CORREA
	8			436079	1	KIT CAVI	CABLE	CABLE	CABLE

CR-11 GROUP OPTIONAL CHARGER
GROUPE OPTIONNEL CHARGEUR DE BATTERIES
GRUPO OPCIONAL CARGADOR DE BATERIAS

11



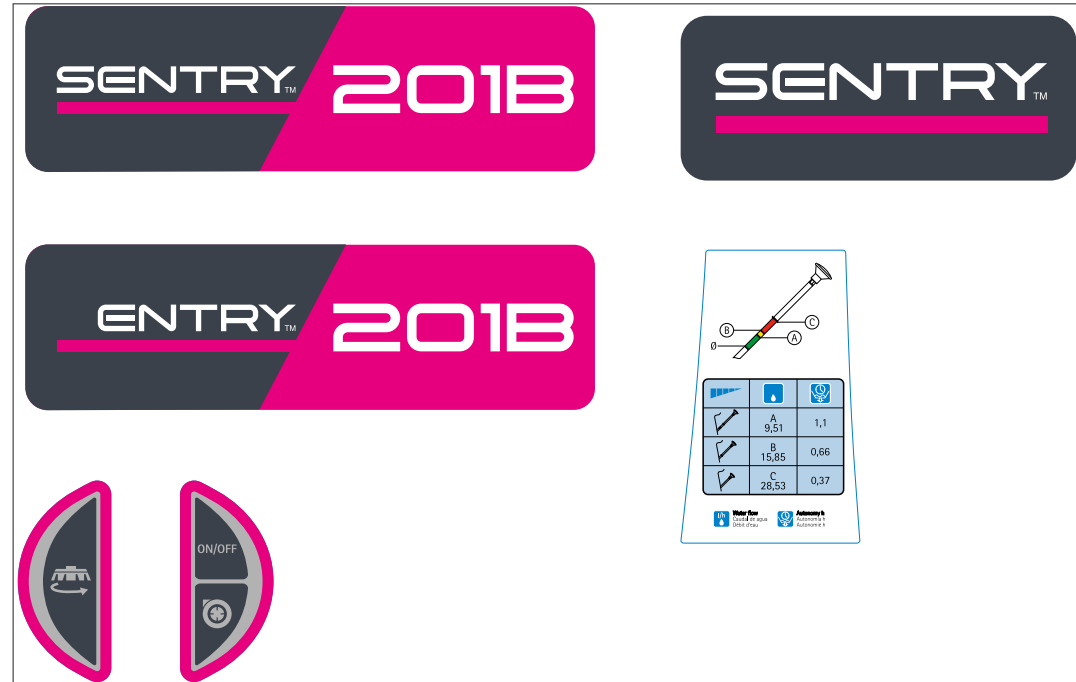
CR-11 GROUP OPTIONAL CHARGER

11

-	POS	TECHNICAL NEWS	SERIAL NUMBER	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	DESCRIPCÓN
	1			408880	4	VITE D.4.2x13 AUTOF.UNI 10227 X PLASTICA	SCREW	VIS	TORNILLO
	2			422693	1	PROTEZIONE PRESA DI CORRENTE	PROTECTION	PROTECTION	PROTECCION
	3			437657	1	CARICABATTERIE NE 286 24V 11A	BATTERY CHARGER 24V 11A	CHARGEUR DE BATTERIES	CARGA DE BATERIAS

CR-16 GROUP DECALGROUPES DE ETIQUETTE
GRUPOS ETIQUETA

16



460393

ATTENZIONI!
La batteria emette gas di idrogeno infiammabile. Ne può risultare un incendio o un'esplosione. Tenere scintille e fiamme libere lontano quando la macchina è in carica.
Disconnettere il cavo della batteria e del caricatore prima di eseguire la manutenzione.
Non caricare la batteria con il cavo danneggiato.

ATTENTION!
Batteries emit flammable hydrogen gas. Explosion or fire can result. Keep sparks and open flame away when charging.
Disconnect battery cables and charger plug before servicing machine.
Do not charge batteries with damaged cord.

¡ATENCIÓN!
Las baterías emiten gas hidrógeno inflamable. Puede producirse un incendio o una explosión. Mantenga alejadas las chispas y las llamas abiertas cuando la máquina se esté en carga.
Desconecte los cables de la batería y del cargador antes de realizar el mantenimiento.
No se cargan en cables de la batería con cable dañado.

ATTENTION!
Les batteries émettent gaz inflammable. Cela peut provoquer un incendie ou une explosion. Gardez des étincelles et des flammes à distance lorsque la machine est en charge.
Débranchez le câble de la batterie et du chargeur avant d'effectuer la maintenance.
Ne chargez pas les batteries dans le cas où les câbles soient endommagés.

ACHTUNG!
Batterien entwickeln entzündbare Gase. Es kann zu einem Brand oder einer Explosion führen. Halten Sie Funken und offene Flammen während der Batterieladung.
Trennen Sie die Kabel der Batterie und Ladegerät bevor jede Wartung.
Die Batterien nicht laden mit beschädigten Batteriekabeln.

ATTENZIONI!
È fatto assoluto divieto di aspirare/risucchiare con questo apparecchio particelle incandescenti o polveri e/o liquidi infiammabili e/o esplosivi e di operare nelle loro vicinanze.

ATTENTION!
It is absolutely forbidden to suck/pick up inflammable and/or explosive liquid and/or solid substances or airborne particles with this machine or work with it in their vicinity.

¡ATENCIÓN!
Queda terminantemente prohibido aspirar/recoger con esta máquina partículas incandescentes o polvo y/o líquidos inflamables y/o explosivos o trabajar en la proximidad de los mismos.

ATTENTION!
Il est strictement interdit d'aspirer/rassembler avec cette machine poussières et/ou de liquides inflammables et/ou particules explosives ou incandescentes. Ne pas travailler en leur proximité.

ACHTUNG!
Es ist streng verboten, um Staub und/oder brennbare Flüssigkeiten, und/oder explosive oder giftige Partikel, mit dieser Maschine zu saugen/sammeln. Nicht arbeiten in der Nähe.

RICARICA DELLE BATTERIE
Caricare la batteria solamente quando il display o le spie sul cruscotto indicano il livello zero. Il tempo di ricarica della batteria deve essere di minimo 12 ore. Attendere sempre l'accensione del led verde prima di considerare terminata la ricarica.

BATTERY CHARGING
Charge the battery only when the display or the lights of the instrument board indicate level zero. Charge time of the battery must be at least 12 hours. Always wait for the switching on of the green led, only then the recharge has been completed.

CARGA DE LA BATERIA
Cargar la batería solamente cuando el señal baterías y las luces piloto sobre el tablero de instrumentos indican el nivel cero. El tiempo de carga de la batería será de 12 horas como mínimo. Esperar siempre el encendido de la led verde antes que considerar la recarga terminada.

RECHARGE DES BATTERIES
Charger la batterie seulement quand la l'écran de batterie ou la lampe témoin sur le tableau de bord indiquent le niveau zéro. Le temps de recharge de la batterie doit être au minimum de 12 heures. Attendre toujours l'allumage du led vert avant de considérer la recharge terminée.

WIEDERAUFLADEN DER BATTERIEN
Die Batterie darf nur geladen werden, wenn die Batterie Standsanzeige oder die Batteriekontrollleuchte den Batteriestand von Null signalisiert. Die Ladezeit der Batterie muß mindestens 12 Stunden betragen. Warten Sie immer bis die Anzeige grün aufleuchtet, erst dann ist die Ladung vollständig durchgeführt.

- Chiudere il rubinetto a fine lavoro
- Turn off the cock when operations are finished
- Cierresse el grifo al finalizar el trabajo
- Fermer le robinet à la fin du travail
- Den Hahn bei Arbeitsschluss schließen

- Pulire giornalmente il tergo/pavimento e i filtri
- Clean the squeegee and the filters
- Limpiar a diario la boquilla de secado y los filtros
- Nettoyer le saupur et les filtres tous les jours
- Täglich Reinigung des Saugflusses und der Filter



Do not go next to the brush head while the brush is moving.

- Pulire sempre il filtro del serbatoio soluzione dopo ogni uso
- Clean the solution tank filter after every use
- Limpiar el filtro del tanque solución después de cada uso
- Nettoyer toujours le filtre du réservoir solution après chaque usage
- Reinigungslösungstank immer nach jeder Benutzung säubern



437703



HILLYARD INDUSTRIES - PO Box 909 - St. Joseph, Missouri 64502-0909 U.S.A. - Telephone: 816-233-1321 - www.hillyard.com